

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/1980/6/Add.15
7 April 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Доклады о правах, предусматриваемых статьями 10-12,
представляемые государствами-участниками Пакта в
соответствии с резолюцией 1988 (LX) Совета

ДАНИИ

7 марта 1980 года

Статья 10: Защита семьи, матерей и детей

Касательно А: Защита семьи

Дается ссылка на доклад от 23 декабря 1977 года, представленный правительством Дании по статье 9.

Касательно А(1)

Закон о пособиях на детей и семью № 236 от 3 июня 1967 года с последними поправками, предусмотренными в Законе от 13 сентября 1978 года

Закон о социальном обеспечении № 333 от 19 июля 1974 года, вступивший в силу 1 апреля 1976 года

Закон о государственных пособиях № 169 от 31 мая 1961 года с последующими поправками

Закон об охране интересов детей и подростков № 193 от 4 июня 1964 года с последующими поправками

Закон о пособиях по инвалидности и о государственных пенсионерах № 229 от 6 июня 1968 года с последующими поправками

Закон о домашней прислуге № 230 от 6 июня 1968 года с последующими поправками

Закон о социальном обеспечении, в котором кодифицированы отдельные законы в области социального обеспечения, основан на принципе единообразия

В связи с передачей особых услуг в области социального обеспечения властям округов и графства в Закон о социальном обеспечении были внесены изменения, вступившие в силу 1 января 1980 года. Эти изменения (разделы 48 (2), 95а и 112) рассматриваются в настоящем докладе.

Касательно А(3) и (4)

Помимо того, что в пособия на детей каждые полгода вносятся коррективы в соответствии с изменением индекса стоимости жизни, законом предусматривалось введение поправок на пособие при увеличении налога на добавленную стоимость от 15 до 18 процентов в 1977 году и 20 1/4 процента в 1978 году.

Размеры пособий по состоянию на 1 апреля 1979 года:

Общее пособие	- 471 крона/квартал
Увеличенное пособие	- 708 крона/квартал
Дополнительное пособие	- 541 крона/квартал

Вышеупомянутые пособия выплачиваются в полном размере семьям, в которых подлежащий налогообложению годовой доход составляет до 132 000 датских крон. Для семей с более высоким доходом размер пособия снижается или оно не выплачивается.

Размеры ежеквартального специального пособия на детей по состоянию на 1 апреля 1979 года составляют 1 890 датских крон, 1 140 датских крон и 570 датских крон, соответственно.

Максимальный размер пособия на подростков для лиц в возрасте 16 или 17 лет составляет 8 200 датских крон в год. Как правило, пособие на подростка не выплачивается в полном размере семьям, доход которых превышает 70 000 датских крон, и подросткам, чей собственный доход превышает 6 000 датских крон.

Право на получение пособия по Закону о социальном обеспечении

Закон о социальном обеспечении применим к любому лицу, проживающему в Дании, которое ввиду обстоятельств, касающихся его или его семьи, нуждается в совете, финансовой или практической помощи, поддержке для развития или восстановления работоспособности или в уходе, специальном обращении или оказании помощи для воспитания (раздел 1).

Право получать постоянную помощь на содержание связано с датским гражданством. Женщины-иностранки, которые находятся или во время своего последнего брака находились замужем за гражданином Дании, пользуются равными с гражданами Дании правами (раздел 2).

/...

По соглашениям с другими государствами или с международными организациями лицам, не являющимся гражданами Дании, может быть предоставлено право получать постоянное пособие на содержание, когда они проживают в Дании (раздел 3).

В тех случаях, когда лицо, которое не является гражданином Дании и не имеет право на получение помощи на основании соглашений с другими государствами или иных договоренностей, нуждается в постоянном пособии на содержание, министр социальных дел или органы власти, наделенные правом действовать от его имени, решают должно ли быть соответствующее лицо репатриировано (раздел 3).

Министром социальных дел разработаны положения, согласно которым лица, состоящие на государственной службе или занимающие государственную должность, должны извещать комитет по социальному обеспечению, если им при исполнении государственных обязанностей станет известно об обстоятельствах, говорящих о том, что какое-либо лицо нуждается в социальной помощи (раздел 19).

Формы помощи

Местный комитет социального обеспечения может предложить обычное руководство и совет отдельным лицам или семьям. Комитет обязан, на основе индивидуального обследования нуждающихся, предлагать такую помощь любому лицу, которое, как предполагается, нуждается в ней (раздел 28).

Комитет по социальному обеспечению должен принимать меры к размещению бездомных семей за оплату, не превышающую ни размер арендной платы, ни обычную стоимость жилья в данном районе для семьи соответствующего размера (раздел 31 (1)).

Комитет по социальному обеспечению должен изучать условия, в которых живут дети и оказывать помощь родителям в воспитании их детей и уходе за ними (раздел 32).

В тех случаях, когда считается, что ребенок нуждается в помощи, комитет по социальному обеспечению должен предлагать особую помощь и поддержку лицу, наделенному родительской властью, или лицу, фактически заботящемуся о ребенке.

В случае необходимости комитет по социальному обеспечению в целях обеспечения благосостояния ребенка (раздел 33) должен делать рекомендации и давать указания относительно ухода за ребенком и обращения с ним, выделять для ребенка личного консультанта или, может быть даже, обеспечивать временное размещение ребенка вне дома. Комитет по социальному обеспечению может брать на себя стоимость таких мероприятий. Плата за услуги по социальному обеспечению начисляется в соответствии со специальными принципами. Имеются фиксированные ставки для каждого вида помощи в отдельности, с учетом финансовых обстоятельств соответствующего лица (разделы 7, 46 (2), 66 (2) и 100 Закона о социальном обеспечении и различные административные положения).

/...

В тех случаях, когда лицо вследствие заболевания, беременности или заключения, отсутствия работы, раздельного проживания или развода, несения военной службы или по каким-либо другим причинам, временно не имеет возможности зарабатывать достаточно денег для того, чтобы поддерживать себя или семью, а его расходы не покрываются пособиями или пенсиями, то оказывается государственная помощь в соответствующем размере, с тем чтобы не допустить заметного снижения прежнего уровня жизни соответствующего лица или лиц (раздел 37 (1)).

Предварительным условием предоставления помощи является соответствующее использование кандидатом, а также его супругом/супругой возможностей устроиться на работу (раздел 38 (2)).

Кроме того, может быть оказана помощь для покрытия единовременных расходов, если будет сочтено, что для этого существуют достаточные основания (раздел 40).

Помощь для получения образования или профессиональной подготовки может предоставляться в тех случаях, когда это считается необходимым для того, чтобы дать возможность лицу в будущем зарабатывать себе на жизнь и содержать свою семью, и в тех случаях, когда предоставление такой помощи предусматривается соответствующими общими положениями (раздел 42).

Помощь может предоставляться на медицинское лечение, медикаменты и зубоветеринарную помощь в тех случаях, когда связанные с этим расходы не возмещаются согласно другим законам (раздел 46 (1)), а если заявитель не может покрыть расходы сам, то оказывается помощь по перемещению в тех случаях, когда это улучшает жилищные условия или условия труда заявителя или его семьи (раздел 47 (1)).

Для того, чтобы дать возможность ребенку оставаться в семье, несмотря на хронические, физические или умственные недостатки, имеется положение о предоставлении помощи для покрытия связанных с этим дополнительных расходов (раздел 48).

Лица с серьезными физическими или умственными недостатками, живущие в своих собственных домах, имеют право на получение помощи для покрытия дополнительных расходов на содержание. Кроме того, помощь на дому периодически может оказываться лицам, которые на дому следят за ребенком или взрослым, страдающим физическими или умственными расстройствами (раздел 52).

При необходимости в случае заболевания, рождения ребенка или при выздоровлении может выделяться временная прислуга для выполнения несложной домашней работы.

В задачу местных правительственных властей входит оказание помощи на дому с помощью лиц, специально обученных для выполнения такой работы (раздел 50).

/...

Если Комитет по социальному обеспечению не может оказать помощь на дому нуждающейся в ней семье, то может быть выдано пособие для покрытия расходов на содержание домашней прислуги, нанятой самой семьей (раздел 56 (1)).

В задачу местных властей входит предоставление соответствующих помещений для детей и подростков в дневных учреждениях (раздел 68).

Кроме того, комитет по социальному обеспечению может договориться о дневном присмотре в частных домах (раздел 64). Плата в частных детских садах начисляется для детей дошкольного возраста в размере 35 процентов и для детей школьного возраста - в размере 25 процентов от установленной платы. Размер платы за членство в молодежных и развлекательных клубах составляет 20 процентов. При этом расходы учреждений на оплату и содержание помещений не учитываются. Для проведения социальных или образовательных мероприятий помещения могут предоставляться бесплатно или со скидкой.

В тех случаях, когда в учреждения для дневного ухода помещается ребенок с серьезными физическими или умственными недостатками, то плата для родителей снижается на 50 процентов; по причинам социального или образовательного характера она может быть еще более уменьшена или отменена совсем. Власти округа должны предоставлять соответствующие помещения в специальных учреждениях для дневного ухода за детьми и подростками, которые вследствие серьезных физических или умственных недостатков нуждаются в помощи, лечении и т.д., которые не могут быть предоставлены в обычных учреждениях по дневному уходу (раздел 95а). Помещения в специальных учреждениях по дневному уходу предоставляются бесплатно, если это диктуется, прежде всего, необходимостью в лечении.

По состоянию на 1 января 1979 года обычные учреждения по дневному уходу покрывали необходимость в помещениях на 29,6 процента для детей в возрасте от 0 до 2 лет и на 43,3 процента - для детей в возрасте от 3 до 6 лет. В списки, желающих попасть в специальные учреждения по дневному уходу, значилось 725 детей.

Касательно В: Защита материнства

Касательно В(1)

Закон № 262 от 7 июня 1972 года с последующими поправками содержит в разделах 33-37 части 12 положения, регулирующие право на получение пособия по беременности и родам. Это право распространяется на женщин, получающих заработную плату или оклады, занятых самостоятельным трудом, или участвующих в семейном предприятии.

Закон о социальной помощи (раздел 28, 37, 38, 42, 46, 47, 50 и 51) - ср. ответ касательно статьи IOA выше.

Закон об уходе во время беременности и родов № 431 от 3 сентября 1975 года - прилагается копия на датском языке.

Подробности приводятся в докладе правительства Дании, представленном в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах; дополнительная информация, октябрь 1979 года, последний абзац на странице 36 и первый абзац на странице 37 оригинала.

Касательно В(2)

В родильных домах обслуживание предоставляется бесплатно для беременных женщин и матерей, имеющих особые проблемы в период, связанный с рождением ребенка. Родильные дома служат также лечебными учреждениями для матерей с маленькими детьми. (Закон о социальном обеспечении, раздел IOI-IO4)

Касательно В(3) и (4)

Законом № 161 от 12 апреля 1978 года и законом № 162 от 12 апреля 1978 года, законодательство Дании было приведено в соответствии с директивой Совета ЕС от 9 февраля 1976 года относительно осуществления принципа равного обращения с мужчинами и женщинами в том, что касается приема на работу, профессионально-технического образования и продвижения по службе, а также условий труда. Прилагаются копии на датском языке этих двух законов, вступивших в силу 1 июля 1978 года.

Согласно этим законам дискриминация в отношении женщин и увольнение их с работы из-за беременности является незаконной. Это, однако, не означает, что женщинам не обеспечивается защита в связи с беременностью и рождением ребенка.

Согласно положениям раздела 7 закона о юридических взаимоотношениях (работодателей и трудящихся) работающие женщины, отсутствующие на работе по беременности или в связи с рождением ребенка,

/...

имеют право на получение половины заработной платы на срок до 5 месяцев с того момента, когда они потеряли способность трудиться. Это право охватывает период не меньше 3 месяцев до ожидаемого времени рождения ребенка и максимум до 3 месяцев после его рождения (прилагается копия на датском языке этого закона с последующими внесенными изменениями — Lovbekendtgørelse № 413 от 30 августа 1971 года). Работающая женщина, не имеющая оплачиваемого гарантированного отпуска по беременности и родам, имеет право на получение пособия по беременности и родам, предоставляемое из фондов местных властей, на период 14 недель, исчисляемый самое раннее за 8 недель до ожидаемого времени рождения ребенка и самое позднее — со времени рождения ребенка. Как правило, размер пособия по беременности и родам исчисляется на основе дохода от заработка, зарегистрированного налоговыми органами за последний предшествующий календарный год (включая пособие по безработице). Однако пособие по беременности и родам не может быть менее 10 процентов от максимального размера пособия (1 506 датских крон в неделю по состоянию на 1 мая 1979 года). Женщина, у которой не зарегистрировано никакого ежегодного заработка, имеет право на получение отпуска по беременности и родам, если в течение не менее 6 из последних 12 месяцев до ее отсутствия на работе, она получала доход, дающий ей право на получение пособия по безработице в размере не менее 10 процентов от максимального размера выплачиваемого пособия.

При исчислении заработанного дохода, дающего право на получение пособия, включаются средства, заработанные женщиной в те периоды времени, когда доктор счел необходимым, чтобы она была освобождена от работы или когда она была лишена права на получение пособия по безработице только из-за положений фонда пособий по безработице, касающихся периода ожидания и права на получение пособия.

Работодатель, выплачивающий заработную плату или оклад — как правило наемному работнику — во время отпуска по беременности и родам имеет право на компенсацию расходов из пособия по беременности и родам, предоставляемого местными властями.

Женщина, занятая самостоятельным трудом или участвующая в семейном предприятии, имеет право на получение пособия по беременности и родам в течение четырех недель, исчисляемых со дня рождения ребенка. Матери, усыновившие или удочерившие ребенка, имеют право на получение пособия по беременности и родам в течение шести недель, если они получают зарплату или оклад или, если они заняты самостоятельным трудом или оказывают помощь — то в течение четырех недель, исчисляемых с того дня, когда ребенок находится на их попечении.

Право на получение пособия по беременности и родам не обуславливается семейным положением, кроме как в случае с оказывающими помощь женами. Оно также не зависит от наличия датского гражданства.

/...

E/1980/6/Add.15
Russian
Page 8

Касательно C: Защита детей и подростков

Касательно C(I)

Закон о социальном обеспечении № 333 от 19 июля 1974 года;
ср. ответ касательно статьи 10А выше.

Закон об условиях труда № 68I от 23 декабря 1975 года. Прила-
гается копия на английском языке.

/...

Касательно С (2)

Закон о медико-санитарном обследовании, закон № 409 от 13 июня 1973 года с поправками, внесенными на основании закона № 224 от 12 июня 1975 года. Прилагается копия на датском языке.

Исполнительный приказ № 162 от 27 марта 1974 года относительно медико-санитарного обследования. Прилагается копия на датском языке.

Руководящие принципы организации проведения медико-санитарных обследований, июль 1974 года. Прилагается копия на датском языке.

Медико-санитарное обследование проводится главным образом для детей дошкольного возраста. Патронажные сотрудницы (зарегистрированные медсестры, прошедшие дальнейшую подготовку) работают в сотрудничестве с медицинскими и социальными экспертами. Их задача состоит, среди прочего, в том, чтобы оказывать помощь в предотвращении возникновения патологических условий в тех случаях, когда предполагается или признается наличие проблем, угрожающих здоровью и развитию, следить за тем, чтобы лечение оказывалось по возможности на самой ранней стадии, с тем чтобы избежать развития дефектов, которые позднее могут привести к возникновению социальных и/или образовательных проблем.

Проведение медико-санитарных обследований включает в себя проведение медико-санитарной работы с родителями, наблюдение за состоянием здоровья детей и, в случае необходимости, налаживание контакта с медицинскими и/или социальными работниками, руководство и помощь, включая проведение индивидуальных обследований.

Проведение медико-санитарных обследований проводится бесплатно.

Медицинское обследование детей в возрасте от 0 до 7 лет

Закон о медицинском обследовании детей № 236 от 30 апреля 1946 года с поправками, внесенными в него на основании закона № 236 от 4 июня 1969 года. Прилагается копия на датском языке.

Исполнительный приказ № 534 от 24 октября 1978 года, касающийся медицинского обследования детей. Прилагается копия на датском языке.

Руководство профилактическими медицинскими обследованиями детей в возрасте от 0 до 7 лет. Прилагается копия на датском языке.

Цель проведения профилактических медицинских обследований, на которые имеют право все дети в обязательном школьном возрасте, заключается в том, чтобы содействовать созданию для ребенка наилучших возможных условий для здорового развития в физическом, духовном и

требует санкция Ветеринарной службы. Для местных органов надзора Ветеринарная служба и Национальный институт питания имеют право проводить инспекции и могут запрещать продажу, конфисковывать или уничтожать продукты питания, которые считаются непригодными для употребления в пищу.

Исполнительный приказ № 389 от 27 июня 1974 года касается вопросов, связанных с розничной продажей продуктов питания, включая подачу пищи на предприятиях питания. Для осуществления розничной торговли продуктами питания необходима лицензия, предоставляемая местными органами надзора. Их согласие необходимо для проведения любого изменения в планировке помещений, оказывающего существенное влияние на санитарные условия в торговых помещениях, помещениях для приготовления пищи и торговых зонах, а также на личную гигиену.

В приказе содержатся положения, регулирующие вопросы гигиены, предотвращения заражения продуктов питания обслуживающим персоналом в ресторанах, продажи пищевых продуктов в киосках, передвижных торговых точках, в торговых автоматах и базарах. Местные власти отвечают за исполнение приказа, однако могут делегировать любую или все свои обязанности местным контрольным подразделениям. Главная ответственность за соблюдение приказа возлагается на Ветеринарную службу.

Исполнительный приказ № 482 от 27 сентября 1974 года, изданный министерством сельского хозяйства, применяется в отношении мяса, предназначенного для продажи внутри страны. В нем содержатся положения, регулирующие забой и инспекцию животных, мяса и мясных продуктов. Главная ответственность за соблюдение приказа возлагается на Ветеринарную службу.

Законы, касающиеся экспорта продуктов питания, входят в компетенцию министерства рыбного хозяйства. Все предприятия, экспортирующие сельскохозяйственные и рыбные продукты, должны иметь для этого лицензию.

Исполнительный приказ № 190 от 22 мая 1975 года, содержащий положения относительно контроля за качеством мяса, и Исполнительный приказ № 281 от июля 1963 года с внесенными в него впоследствии поправками относительно контроля за качеством домашней птицы. Ветеринарная служба отвечает за осуществление контроля за качеством мяса и домашней птицы, а государственное учреждение по контролю за качеством молочных продуктов и яиц - за молочные продукты и яйца.

Местные органы власти отвечают за осуществление положений, касающихся розничной продажи продуктов питания на внутреннем рынке. Однако они могут делегировать все или часть своих обязанностей местным контрольным подразделениям.

После завершения реорганизации системы контроля за продуктами питания в 1984 году все округа, находящиеся в ведении местных властей, будут обслуживаться подразделениями по контролю за продуктами питания.

Каждое подразделение по контролю за продуктами питания (в общей сложности их будет 35) будет возглавляться ветеринаром, который с помощью специально обученных техников будет проводить инспекции и брать образцы для лабораторного и микробиологического анализа.

Местные власти отвечают за инспекцию молока, предназначенного для потребления людьми. В этом им оказывают помощь местные подразделения по контролю за качеством пищевых продуктов. Каждое стадо, молоко которого предназначено для употребления в пищу, осматривается ветеринаром 2-4 раза в год. Производится анализ сырого молока на содержание числа бактерий, включая содержание термостойких и психотропных бактерий, содержание лейкоцитов и, согласно программе борьбы с маститом, делается анализ на содержание патогенных бактерий. Кроме того, проверяется содержание жира в молоке. Образцы берутся также на молочных фермах и в розничной торговой сети. Проведение проверок контролируется Ветеринарной службой.

Руководство Ветеринарной службой и лабораторией находится в Копенгагене. В различных районах страны имеется пять региональных отделений. Для проведения инспекций страна разделена на четыре зоны, каждая из которых обслуживается одним ветеринарным инспектором и одним или двумя помощниками ветеринара.

Бойни, имеющие разрешение выпускать продукцию на экспорт (они выпускают около 99 процентов продукции), контролируются ветеринаром, ответственным перед министерством сельского хозяйства.

Ежедневная проверка боен и т.д. осуществляется персоналом в составе 200 главных ветеринаров, 200 помощников ветеринаров и 200 технических помощников. Кроме того, для проведения проверок мяса привлекается 600 внештатных ветеринаров.

Государственные учреждения по контролю за качеством молочных продуктов и яиц отвечают за контроль молочных продуктов (масло, сыр, стуженное и сухое молоко, мороженое), маргарина, яиц и яичных продуктов. В этом учреждении, центральное управление которого находится в Копенгагене и у которого имеется еще четыре региональных отделения, работает около 900 сотрудников, из которых 50 являются инспекторами.

Контроль за качеством рыбы и рыбных продуктов осуществляет Инспекционная служба по рыбе и рыбным продуктам. В этом учреждении, центральное управление которого находится в Копенгагене, а 30 более мелких отделений разбросаны по всей стране, работает в общей сложности около 100 сотрудников.

Национальный институт пищевых продуктов является частью министерства по вопросам окружающей среды. Он занимается такими вопросами, как состав продуктов питания, пищевые добавки и загрязнение пищи. Аналитическая работа выполняется в лаборатории института. Институт также действует в качестве консультанта государственных органов власти и пищевой промышленности.

Институт токсикологии проводит токсикологические и прочие исследования пищевых загрязнителей и добавок с целью установить степень вредности этих зачастую непищевых компонентов, содержащихся или добавляемых к продуктам питания. Кроме того, институт дает консультации органам власти, потребителям и представителям торговли и промышленности по вопросам токсикологии. В институте имеются биологические, биохимические и патологические департаменты. Каждый из них проводит специальные токсикологические исследования.

Животным (мышам, крысам, кроликам и свиньям), используемым в экспериментальных исследованиях, в течение нескольких месяцев ежедневно добавляют в рацион питания определенные дозы таких веществ (иногда различной концентрации) с тем, чтобы проверить влияние исследуемого вещества на биологические процессы и выявить количество, которое может вводиться в организм, не вызывая при этом нежелательных последствий. По окончании эксперимента органы животного после вскрытия исследуются на наличие макроскопических и микроскопических патологических изменений. В ходе экспериментов, проводимых отдельно или сериями, изучается распространение в организме этого вещества, его способность аккумулироваться и выводиться из организма, с тем чтобы получить исчерпывающую картину поведения этой пищевой добавки. Проводятся различные анализы на канцерогенность, тератогенность и мутагенность веществ.

Лабораторные химико-аналитические исследования проводятся в центральной лаборатории Национального института пищевых продуктов и в пяти региональных лабораториях, каждая из которых охватывает область со средней численностью населения в 1 миллион человек.

Региональные лаборатории, расположенные в помещениях пяти местных подразделений по контролю за пищевыми продуктами, проводят анализ остаточных веществ и другую работу, которую считается нецелесообразным передавать местным лабораториям, например анализ пестицидов, витаминов и микроэлементов. В функции региональных лабораторий входит также проверка результатов анализов, выполненных на местном уровне, и участие в мероприятиях по контролю, организуемых центральной лабораторией.

Наиболее важная задача центральной лаборатории заключается в координации деятельности всех местных контрольных лабораторий и обеспечении высокого уровня эффективности лабораторной работы, проводимой

в подразделениях по контролю за качеством пищевых продуктов и в региональных лабораториях. Это подразумевает разработку руководящих принципов для работы лабораторий, рекомендации в отношении методов анализа, стандартизацию работы лабораторий и т.д.

Координация контроля за качеством пищевых продуктов, проводимого государственными службами, действующими в области охраны окружающей среды и общественного здравоохранения

Министерство по вопросам окружающей среды занимается как вопросами защиты окружающей среды, так и вопросами безопасности и качества пищевых продуктов. Тот факт, что ответственность за осуществление законодательства в обеих областях возлагается на местные власти, означает, что подразделения по контролю за качеством пищевых продуктов имеют также дело с вопросами, связанными с окружающей средой. Таким образом обеспечивается тесная координация и сотрудничество деятельности в этих двух сферах.

С другой стороны, общественное здравоохранение входит в компетенцию министерства внутренних дел. В этой области также существуют частые контакты и полезное сотрудничество на местном уровне между учреждениями, ведающими вопросами здравоохранения, и подразделениями по контролю за качеством пищевых продуктов.

Касательно В(2-10)

Дается ссылка на прилагаемый "Доклад по обзору деятельности страны" (Дания), подготовленный Датским национальным комитетом САО для Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов. Прилагается копия на английском языке.

Касательно D: право на жилище

Касательно D(1)

Закон о социальном обеспечении № 333 от 19 июля 1974 года, ср. ответ касательно статьи IOA выше.

Закон о пособии на жилье для пенсионеров № 251 от 8 июня 1978 года. Вступил в силу 1 января 1979 года. Положения относительно обеспечения жильем содержатся в законе о квартиросъемщиках, временном законе о жилье, законе о дифференцированной арендной плате и законе о жилище.

Касательно D(2)

Пособие на жилье выплачивается пенсионерам для уменьшения их расходов на жилье, чтобы тем самым поднять их уровень жизни. Другие цели этой программы заключаются в том, чтобы поощрять пенсионеров оставаться в их собственных домах и сглаживать различия между пенсионерами в расходах на жилье. В принципе эта программа охватывает всех пенсионеров независимо от того, снимают они жилье или живут в своих собственных домах.

Главное положение закона заключается в том, что пенсионер платит только 15 процентов дохода семьи на оплату жилья. Остаток покрывается в определенных пределах из государственных средств в форме пособия на жилье, которое не облагается налогом. Таким образом сумма, выплачиваемая пенсионером, определяется не его доходом, а его расходами на жилье. В 1979 году максимальная сумма расходов на жилье, покрываемая по этой программе помощи, составляла 24 100 датских крон, а максимальное пособие на жилье - 12 720 датских крон. Пособие на жилье независимо от гражданства может получать любое лицо, получающее государственную пенсию, преждевременную пенсию, вдовью пенсию или пособие по инвалидности.

В общем можно сказать, что в Дании в течение многих лет расходы на жилье в значительной степени субсидировались. В политических кругах в последние годы задавался вопрос о том, является ли удовлетворительным такое положение, когда должны выплачиваться большие прямые и косвенные общие субсидии и как эти субсидии должны применяться в отношении различных форм жилья и групп населения.

Серьезному рассмотрению в настоящее время подвергается предложение о реорганизации и постепенном прекращении выплат государственных субсидий на жилье. Однако в политических кругах широко распространено мнение о том, что такое прекращение субсидий необходимо будет осуществлять в течение многих лет с тем, чтобы свести к минимуму переходные проблемы.

Одной из причин того, что крупные субсидии на жилье считаются нежелательными, является тот факт, что существование субсидий в определенной степени способствует перераспределению расходов и созданию дополнительных доходов.

Хотя в краткосрочном плане субсидии снизили расходы на жилье отдельных квартиросъемщиков, в долгосрочном плане они способствовали росту расходов на жилье в реальном исчислении.

В принципе можно проводить различие между прямыми субсидиями, выплачиваемыми квартиросъемщикам, и косвенными субсидиями, предоставляемыми жильцам-владельцам.

Прямые субсидии жильцам

Система дифференцированной арендной платы обеспечивает предоставление субсидий отдельным семьям. Размер субсидии определяется доходом, размером арендной платы, числом детей и т.д.

Новые строительные работы, проводимые некоммерческими строительными ассоциациями, финансируются из обычных ссуд на размещение облигаций (74 процента), вносимого жильцами залога (3 процента) и предоставляемого основного капитала, не подлежащего погашению (23 процента).

В существующих некоммерческих программах жилищного строительства система гарантирования процентов охватывает расходы на уплату процентов при ставке, превышающей 6 процентов в год. Как правило, действие этой системы гарантий прекращается через 4-10 лет после предоставления займа.

В некоторых случаях некоммерческим строительным ассоциациям, испытывающим большие трудности в нахождении жильцов для новых зданий, предоставляются специальные текущие займы.

На строительство частной собственности, предназначенной для сдачи в аренду, не выделяется никаких государственных субсидий.

Касательно D(3)

Технический прогресс и совершенствование организационных методов в строительной промышленности за последние 15-20 лет привели к более широкому использованию промышленных методов. Сам процесс строительства был в значительной степени перенесен со строительной площадки на строительные заводы; в настоящее время работа на строительной площадке все больше заключается в монтаже сборных, стандартных компонентов.

Организационные методы в строительной промышленности также изменились в соответствии с новыми условиями. Появились подрядчики, сдающие объекты "под ключ", предлагающие на рынке целый ряд особых продуктов (строительные системы или практические системы).

Однако промышленность все еще представляет собой конгломерат множества мелких фирм, выпускающих различную продукцию.

Активное участие в работе Комитета ЕКЭ по жилищному вопросу, строительству и планировке и его рабочих групп, а также различных других международных организаций дает огромные преимущества при попытках разработать и улучшить жилищное строительство.

Касательно D(4)

Жилищное строительство, водоснабжение и санитарные условия в сельских районах не создают особых проблем.

Касательно D(5)

Контроль за арендной платой применяется только в районах, находящихся в ведении местных властей с населением, превышающим 20 000 человек, а принцип экономической арендной платы применяется в отношении более старого жилищного фонда.

С введением экономической арендной платы арендная плата должна включать необходимые текущие расходы и давать соответствующий доход на стоимость имущества.

В больших домах жильцов информируют о расходах и дают им возможность участвовать в принятии решений по будущим расходам.

В жилищном законодательстве предусматривается право жильцов на их жилье.

Касательно D(6)

В 1977 году жилой фонд составлял 432 единицы на 1 000 обитателей, а темпы роста жилищного строительства - 7 процентов. 35,4 процента жилого фонда составляли дома на одну или две семьи. Число жилых комнат составляло в среднем 4,9, а полезная жилая площадь - 126 кв. метров.

Статья 12: Право на физическое и умственное здоровье

Касательно А

Закон о социальном обеспечении № 333 от 19 июля 1974 года -- см. разделы 46, 50, 51 и 52 относительно медицинского обслуживания, медикаментов и т.д., и информация, представленная в ответе касательно статьи 10 А выше.

Закон о государственном медицинском страховании № 311 от 9 июня 1971 года.

В соответствии с законом о больничном обслуживании № 324 от 19 июня 1974 года (копия на датском языке прилагается) и другими дополняющими его законами, каждое лицо, проживающее в Дании (и в некоторых случаях лица, проживающие в стране временно) имеет право на бесплатное больничное лечение. Это право распространяется на лечение в больницах общего назначения лиц, нуждающихся в высоко-специализированном лечении, а также в больницах для душевнобольных.

В обязанности окружных властей входит предоставление бесплатного больничного лечения местным жителям и в определенных случаях лицам, проживающим в стране временно. Власти округа могут обеспечивать лечение в их собственных больницах или за оплату его стоимости в больницах других округов или в больницах, принадлежащих центральному правительству или частным лицам.

Пациенты также в широкой степени имеют право на бесплатную транспортировку в госпиталь для лечения и из него. Власти округа должны обеспечивать в любое время наилучшее возможное лечение их граждан, разрабатывать планы больничного обслуживания и представлять их министерству внутренних дел на утверждение.

Детально разработанные положения, регулирующие право граждан на больничное обслуживание и обязанности властей округа предоставлять такое обслуживание, закреплены в исполнительных приказах и циркулярах, изданных министерством внутренних дел.

В настоящее время число больниц и других учреждений, осуществляющих медицинское обслуживание, составляет около 140. Общее число койко-мест составляет 42 000.

Касательно В: Информация

Касательно В(3): Гигиена окружающей среды и промышленная гигиена

Цель закона об условиях труда, содержащаяся в разделе 1 закона заключается в "создании безопасных и здоровых условий труда".

Дополнительная информация по этому вопросу содержится в докладе, представленном Данией для Ежегодника Организации Объединенных Наций 1977/78 года; ср. записку министерства иностранных дел Дании от 25 января 1980 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Полностью укомплектованный Институт по изучению условий труда, созданный в качестве составной части Директората рабочей инспекции, будет включать в себя:

- a) департамент промышленной гигиены и технологии;
- b) департамент химии и токсикологии;
- c) департамент промышленной медицины;
- d) департамент промышленной физиологии и эргономики;
- e) департамент промышленной психологии и социологии;
- f) технико-экономический департамент;
- g) ряд обслуживающих секторов, занимающихся вопросами управления, производственной деятельностью, планированием профессионально-технической подготовки, документацией, статистической помощью и ЭОД.

Задачи Института, в частности, заключаются в следующем: проведение научных исследований и решение практических проблем в области промышленной медицины, а также предоставление информации и обучение.

Касательно В(5)

Помощь на дому на постоянной основе может оказываться лицам, которые вследствие хронического заболевания или немощи нуждаются в практической помощи (закон о государственном обеспечении, раздел 53).

Лица, утратившие трудоспособность, и лица, чья немощь вызвана заболеванием или преклонным возрастом, могут получать финансовую помощь на покрытие расходов на прислугу (включая дополнительные расходы

/...

на предметы одежды, которые необходимы для того, чтобы дать им возможность ходить на работу или которые могут в значительной степени уменьшить их нетрудоспособность или облегчить их проживание в доме (раздел 58). Необходимая помощь может также предоставляться на переоборудование домов с тем, чтобы они лучше отвечали специальным потребностям того или иного человека (раздел 59).

Помощь может предоставляться для покрытия расходов на уход или специальное оборудование в помещениях, предназначенных для обслуживания инвалидов и пенсионеров по старости (раздел 59 (2)).

Местная власть предоставляет или оказывает помощь в обучении ремеслам и другим профессиям инвалидов или пенсионеров по старости и лиц в возрасте 55 лет, получающих вдовью пенсию (раздел 60).

Дома и центры по дневному уходу

Местные власти должны предоставлять место в домах по дневному уходу лицам, нуждающимся в постоянном присмотре и уходе, которые не могут быть предоставлены в их домах в дневное время. Кроме того, местные власти обязаны предоставлять центры по дневному уходу для проведения такой благотворительной деятельности, которая наилучшим образом может проводиться в таком учреждении (закон о государственном обеспечении, раздел 74).

Жилые помещения и особая планировка жилых помещений

Местные власти обязаны предоставлять жилые помещения лицам, для которых помощь согласно положениям частей IV и V Закона о социальном обеспечении (домашняя прислуга, медицинские приспособления и протезы, переоборудование жилых помещений и благотворительная деятельность) недостаточна для того, чтобы дать им возможность жить в их собственных домах.

Лица, которые не могут жить в своих собственных домах, но не нуждаются в постоянном уходе, могут помещаться в квартирах, специально спроектированных для таких больных (раздел 79).

Учреждения для лиц, страдающих серьезными физическими и умственными недостатками. Специальные жилые помещения

Окружные власти соответствующим образом позаботиться о предоставлении больничных помещений для взрослых лиц, страдающих серьезными физическими или умственными недостатками и нуждающихся в особом уходе или лечении и т.д., и размещать в специальных домах достаточно молодых людей и людей, страдающих различными расстройствами, которые делают необходимым проживание этих лиц в специально спроектированных домах или их периодическое помещение в эти дома для выздоровления или лечения (раздел II2).

/...

Касательно В(6)

Даются ссылки на доклады правительства Дании относительно осуществления Конвенции № 102 о минимальных нормах социального обеспечения и доклад за период времени до 30 июня 1977 года.

Согласно закону № 539 от 1 ноября 1978 года пересмотр положений раздела 9 закона о государственном страховании здоровья, относящегося к частичному возмещению расходов на лечение хиропрактическими методами, был отложен до парламентской сессии 1980/1981 годов.

Список прилагаемого к докладу справочного материала */

1. Закон об уходе во время беременности и при родах № 43I от 3 сентября 1975 года (на датском языке)
2. Закон № 161 от 12 апреля 1978 года об осуществлении принципа равного обращения с мужчинами и женщинами в том, что касается приема на работу, получения профессионально-технической подготовки и продвижения по службе, а также условий труда (на датском языке)
3. Закон № 162 от 12 апреля 1978 года об осуществлении принципа равного обращения с мужчинами и женщинами в том, что касается приема на работу, получения профессионально-технической подготовки и продвижения по службе, а также условий труда (на датском языке)
4. Закон о юридических взаимоотношениях предпринимателей и служащих № 4I3 от 30 августа 1971 года (на датском языке)
5. Закон об условиях труда № 68I от 23 декабря 1975 года (на английском языке)
6. Закон о медико-санитарном патронажном обслуживании № 409 от 13 июня 1973 года с поправками, внесенными в него на основании закона № 224 от 12 июня 1975 года (на датском языке)
7. Исполнительный приказ № 162 от 27 марта 1974 года относительно медико-санитарного патронажного обслуживания (на датском языке)
8. Руководящие принципы организации медико-санитарного патронажного обслуживания, июль 1974 года (на датском языке)
9. Закон о медицинском обследовании детей № 236 от 30 апреля 1946 года с поправками, внесенными в него на основании закона № 236 от 4 июня 1969 года (на датском языке)
10. Исполнительный приказ № 534 от 24 октября 1978 года относительно медицинского обследования детей (на датском языке)
11. Публикация, озаглавленная: "Руководство по профилактическому медицинскому обследованию детей в возрасте от 0 до 7 лет" (на датском языке)

*/ С этими документами можно ознакомиться в архиве Секретариата в том виде, в каком они были получены от правительства Дании.

12. Закон о вакцинации и иммунизации детей от определенных заболеваний № 634 от 17 декабря 1976 года (на датском языке)
13. Исполнительный приказ № 77 от 4 марта 1977 года относительно вакцинации и иммунизации детей от определенных инфекционных и заразных заболеваний (на датском языке)
14. Руководящие принципы вакцинации и иммунизации детей от инфекционных или заразных заболеваний от 10 марта 1977 года (на датском языке)
15. Закон о медицинском обслуживании в школах № 430 от 16 августа 1974 года с поправками, внесенными в него на основании закона № 178 от 7 мая 1975 года и закона № 634 от 17 декабря 1976 года (на датском языке)
16. Исполнительный приказ относительно школьного медицинского обслуживания от 5 июля 1972 года (на датском языке)
17. Руководящие принципы организации школьного медицинского обслуживания (на датском языке)
18. Закон о зубоврачебном обслуживании детей, провозглашенный в циркуляре № 666 от 22 декабря 1977 года (на датском языке)
19. Исполнительный приказ № 432 от 22 августа 1974 года относительно зубоврачебного обслуживания детей (на датском языке)
20. Брошюра, озаглавленная: "Руководство о масштабах и требованиях к зубоврачебному обслуживанию детей", январь 1972 года (на датском языке)
21. Обзорный доклад по странам (Дания), подготовленный датским Национальным комитетом ФАО для Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов (на английском языке)
22. Закон о больничном обслуживании № 324 от 19 июня 1974 года (на датском языке)
